

D Betriebs- & Sicherheitshinweise für Schleif- und Trennschleifwerkzeuge

WARNUNG! Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos. Betriebs- & Sicherheitshinweise bitte vor der ersten Inbetriebnahme der Schleifmittel sorgfältig lesen. An andere Nutzer müssen diese Betriebs- & Sicherheitshinweise ebenfalls weitergegeben werden. Dieses Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch geeignet.

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

Allgemeine Informationen über Schleifwerkzeuge und ihre Eigenschaften

- Schleifwerkzeuge sind bruchempfindlich, daher ist äußerste Sorgfalt beim Umgang mit Schleifwerkzeugen erforderlich.
- Die Verwendung von beschädigten, falsch eingespannten oder eingesetzten Schleifwerkzeugen ist gefährlich und kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.

Auswahl von Schleifwerkzeugen für den sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch

- Angaben auf dem Etikett oder dem Schleifwerkzeug sowie Verwendungsbeschränkungen, Sicherheitshinweise oder weiterer Hinweise sind zu beachten.

Handhabung und Lagerung von Schleifwerkzeugen

- Schleifwerkzeuge sind mit Vorsicht zu behandeln und zu transportieren.
- Schleifwerkzeuge sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen oder schädigenden Umwelteinflüssen ausgesetzt sind. (z. B.: Feuchtigkeit)

Vor Gebrauch der Schleifwerkzeuge zu erfüllende Bedingungen

- Schleifwerkzeuge sind vor jeder Inbetriebnahme einer Sichtprüfung zu unterziehen.
- Beschädigte Schleifwerkzeuge dürfen nicht mehr benutzt werden.
- Schleifwerkzeuge dürfen nicht auf Maschinen montiert werden, deren Drehzahl über der höchstzulässigen Drehzahl der Bürste oder des Schleifwerkzeugs liegt.

Anleitungen zum Aufspannen

- Das Aufspannen von Schleifwerkzeugen muss in Übereinstimmung mit den Hinweisen des Schleifwerkzeug- und des Maschinenherstellers erfolgen.
- Nach jedem Aufspannen ist ein Probelauf für eine angemessene Zeit durchzuführen, wobei die gekennzeichnete Arbeitshöchstgeschwindigkeit (Drehzahl) des Schleifwerkzeugs nicht überschritten werden darf.

Schleifbetrieb

- Beachten der Benutzerinformation des Maschinenherstellers.
- Vor Inbetriebnahme alle Schutzeinrichtungen an der Maschine anbringen.
- Keine Arbeiten ohne Absicherung durch Schutzeinrichtungen durchführen.
- Verwendung persönlicher Schutzausrüstung entsprechend der Maschinen- und Anwendungsart, z.B. Augen- und Gesichtsschutz, Gehörschutz, Atemschutz, Sicherheitsschuhe, Schutzhandschuhe und sonstige Schutzkleidung.
- Nur Schleifoperationen durchführen, für die das Schleifwerkzeug gemäß der Kennzeichnung geeignet ist (Berücksichtigung von Verwendungseinschränkungen, Sicherheitshinweisen oder sonstigen Angaben).
- Die Handschleifmaschine vor dem Ablegen auf dem Boden oder der Werkbank abschalten und den Stillstand des Geräts abwarten.

Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Sicherheitshinweise zum Schleifen

- Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für das Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- Schleifscheiben, Flansche, oder anderes Zubehör müssen genau auf die Schleifspindel ihres Elektrowerkzeugs passen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.
- Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.

- Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können. Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

- Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs (Schleifscheibe). Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.
- Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.
- Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.
- Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen. Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.

Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Schleifen

- Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.
- Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d. h. der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers zeigt offen zur Bedienperson.
- Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.
- Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel. Andernfalls kann die Oberfläche des Produkts beschädigt werden. Das Produkt muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein. Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.

Service

Conmetall Meister GmbH
Hafenstraße 26

29223 Celle - Germany

www.conmetallmeister.de

cm@comei.info

Entsorgung

- Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.
- Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

Inhalt und Bedeutung von Kennzeichnung und beigefügten Informationen

 Nicht zulässig für Freihand- und handgeführtes Schleifen

 Nur zum Schruppen/ Nur zum Schleifen

 Nicht zum Schruppen

 Nur zum Trennen

 Nicht zum Trennen

 Nicht für die Bearbeitung von Metall verwenden

 geeignet für die Bearbeitung von Metall

 geeignet für Leichtbeton - Dachziegel - Mauerwerk

 geeignet zum Schneiden von Fliesen

 geeignet zum Schneiden von Marmor

 Nicht zulässig für Nassschleifen

 Nicht zulässig für Seitenschleifen

 Nicht benutzen, falls beschädigt

 Nur zulässig in Verbindung mit einem Stützteller

 Nur zulässig für Nassschnitt

 Sicherheitsempfehlungen beachten

 Augenschutz benutzen

 Gesichtsschutz tragen

 Schutzhelm tragen

 Gehörschutz benutzen

 Handschuhe benutzen

 Staubmaske anlegen

 Netzstecker ziehen

Nr. WU5906140

Die Sicherheitshinweise gut aufbewahren.

Hinweis zu Markierung auf dem Scheibenflansch:

Das Format lautet: MM/JJJJ

PD 11/2026 = Produktionsdatum

EXP 04/2029 = Verfallsdatum

EXP gilt nur für Trenn-/Schrupp- und Fächerschleifscheiben

GB

Operating & Safety Information for Sanding and Cutting Tools

WARNING! To reduce the risk of injury. Please read the operating & safety instructions carefully before initial commissioning of the grinding tool. These operating & safety instructions must also be passed on to other users.

KEEP ALL SAFETY NOTES AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

General information about grinding tools and their properties

- Grinding tools are fragile therefore utmost care must be taken when handling grinding tools.
- Using damaged, incorrectly clamped or installed grinding tools is dangerous and can lead to serious injuries.

Selection of grinding tools for safe and proper use

- Details on the label or the grinding tool and restrictions on use, safety instructions and further information must be observed.

Handling and storage of grinding tools

- Grinding tools must be handled and transported carefully.
- Grinding tools must be stored so that they are not exposed to any mechanical damage or harmful environmental influences. (for example moisture).

Conditions to be met prior to using the grinding tools

- Grinding tools must be visually inspected prior to each commissioning.
- Continuing to use damaged grinding tools is not permitted.
- Grinding tools must not be mounted on to machines which have a rotation speed above the highest permitted rotation speed of the brushes or the grinding tool.

Instructions for clamping

- Grinding tools must be clamped in accordance with the instructions of the grinding tool and machine manufacturer.
- After completing each clamping procedure, perform a test run for a suitable period of time. The labelled maximum working speed (rotational speed) of the grinding tool is not permitted to be exceeded during this.

Grinding operation (and/or cut-off grinding operation if applicable)

- Follow the user information from the machine manufacturer.
- Affix all protective equipment to the machine before commissioning.
- Do not perform any work without using protective equipment to secure everything.
- Use personal protective equipment in accordance with the type

of machine and application, for example safety goggles and visors, hearing protectors, respiratory protection, safety shoes, protective gloves and other protective clothing.

- Only perform grinding operations for which the grinding tool is suitable, in accordance with the labelling (take restrictions for use, safety instructions or other information into account for this).
- Switch off the hand-operated grinding machine before laying it on the floor or the workbench and wait for the device to stop.

Safety notes for all applications

General safety instructions on grinding and cut-off grinding:

- Do not use accessories that have not been designed and recommended by the manufacturer for use with this power tool. Just because you are able to attach an accessory to your power tool this does not guarantee that it is safe to use.
- The permitted revolutions of the tool must be at least as high as the highest revolutions specified on the power tool. Accessories that rotate faster than they are permitted to may break and fly.
- Grinding discs, flanges or other accessories must fit precisely onto the grinding spindle of your power tool.
- Do not use damaged insertion tools.
- Check the insertion tools as well as grinding discs for splintering and cracks prior to each use.
- Ensure that other people are kept at a safe distance to the area in which you are working.
- Anyone entering the workplace must wear personal protective equipment. Pieces of the work piece or broken tools may fly away and cause injuries even outside the direct working area.
- Never set the power tool down before the insertion tool has come to a complete standstill.
- The rotating tool may come into contact with the surface and cause you to lose control over the power tool.
- Never operate the power tool while you are carrying it. Your clothing may be caught as a result of accidental contact with the rotating tool causing the tool to injure you.
- Never use the power tool in the vicinity of flammable materials.
- Sparks may set fire to these materials.

Additional safety notes for all applications

Kickback and appropriate safety notes

- Kickback is a sudden reaction caused as a result of a jammed or blocked rotating insertion tool (grinding disc).
- A kickback is a consequence of incorrect or faulty operation of the power tool. It can be prevented by the use of suitable measures, as described below:
- Hold the electrical tool securely with both hands and position

your body and arms in such a way that you are able to absorb any kickback. Always use an additional handle, if available, to ensure you have the greatest possible level of control over the kickback forces or reaction torque when starting up.

- Never bring you hand close to the rotating insertion tool.
- Position your body in such a way that it is not located where the power tool is likely to kickback to.
- Be especially careful around corners, sharp edges etc. Prevent insertion tools from bouncing off the workpiece and becoming jammed. The rotating insertion tool tends to become jammed at corners, sharp edges or when it bounces.
- This will lead to a loss of control or kickback.

Additional safety instructions for diamond cutting discs:

- Only for cutting! Not for roughing!
- Not suitable for metal! Danger of injury! Cutting and cooling
- Diamond cutting discs must always be installed without lateral and radial runout
- Do not move backwards and forwards within the material, draw through steadily instead
- To prevent the risk of cracks in the centre or segment breaks-only work at a right angle and in a straight line.
- Do not apply too much grinding pressure; the weight of the machine is sufficient
- When using diamond cutting discs, make sure to leave an appropriate amount of time for cooling.
- These may vary depending on the cutting capacity, type of cutting and material being processed; therefore, the user must make sufficient time for cooling and take the various factors into account.
- Caution! The diamond cutting disc gets very hot during work; only handle them with protective gloves.

Additional safety instructions on grinding and cut-off grinding

- Use only grinding tools expressly permitted for use with your power tool and the appropriate protective hood for these grinding tools.
- The protective hood must be affixed securely to the power tool and set in such a way that it ensures the maximum level of safety possible, i.e. the smallest possible area of the grinding tool is exposed to the operator.
- Grinding tools may only be used for the recommended applications. For example:
- Never sand using the side surface of a cutting wheel.
- Always use undamaged tensioning flanges in the correct size and shape for the grinding disc you have selected.

Additional safety instructions on cut-off grinding

- Avoid blocking the cutting disc or employing too great a pressure.

- Do not carry out any excessively deep cuts.
- Avoid the area in front and behind the rotating cutting disc.
- If the cutting disc blocks or you stop working, switch the unit off and hold it still until the disc has come to a standstill. Never attempt to pull a still operating cutting disc out of the cut as this may cause kickback.
- Do not switch the power tool back on with it still in the work-piece. Allow the cutting disc to achieve the full revolutions before you continue to cut carefully.
- Support boards or large workpieces to reduce the risk of kick-back caused by a jammed cutting disc.
- Be particularly careful when carrying out “plunge cuts” into an existing wall or an area you can’t see into.

Cleaning and maintenance

- Never use any aggressive or abrasive cleaning materials. Otherwise the surface of the product can get damaged. The product must always be clean, dry and free from oil or lubricating greases. Use a slightly damp, lint-free cloth for cleaning.

Service

Conmetall Meister GmbH
Hafenstraße 26

29223 Celle- Germany

GERMANY

Email: cm@comei.info

Disposal

- The packaging is made up of environmentally friendly materials which may be disposed of via your local recycling points.
- Options for the disposal of the used product can be obtained from your community or city administration.

Contents and the meaning of labelling and enclosed information

 Not permitted for hand-held and manual grinding

 Only for roughing/Only for grinding

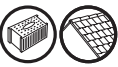
 Not for roughing

 Only for cutting

 Not for cutting

 Do not use for processing metal

 Suitable for processing metal

 Suitable for lightweight concrete - roof tiles - masonry

 Suitable for cutting tiles

 Suitable for cutting marble

 Not permitted for wet grinding

 Not permitted for side grinding

 Do not use if damaged

 Only permitted in conjunction with a support plate

 Only permitted for wet cutting

 Follow safety recommendations

 Use safety goggles

 Wear face protection

 Wear a safety helmet

 Use hearing protectors

 Use gloves

 Put on a dust mask

 Unplug from the power source

 Unplug from the power source

Nr. WU5906140

Store these safety instructions in a safe place.

Note on marking on the disc flange:

The format is: MM/YYYY

PD 11/2026 = production date

EXP 04/2029 = expiry date

EXP only valid for cutting discs/grinding discs and flap discs

CZ

Návod k obsluze a bezpečnostním pokynům pro brusné a řezné nástroje

POZOR! Pro snížení rizika poranění. Před prvním použitím brusky si pečlivě přečtěte provozní a bezpečnostní pokyny. Tyto provozní a bezpečnostní pokyny je nutné předat i dalším uživatelům. Tento výrobek není vhodný pro komerční použití.

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

Obecné informace o brusných nástrojích a jejich vlastnostech

- Brusné nástroje jsou křehké, proto je třeba při manipulaci s nimi dbát zvýšené opatrnosti.

- Používání poškozených, nesprávně upnutých nebo zasunutých brusných nástrojů je nebezpečné a může vést k vážnému zranění.

Výběr brusných nástrojů pro bezpečné a správné použití

- Je třeba dodržovat informace uvedené na štítku nebo na brusném nástroji, jakož i omezení použití, bezpečnostní pokyny nebo jiné informace.

Manipulace s brusnými nástroji a jejich skladování

- S brusnými nástroji je třeba zacházet a přepravovat je opatrně.

- Brusné nástroje musí být skladovány tak, aby nebyly vystaveny mechanickému poškození nebo škodlivým vlivům prostředí. (např. vlhkost).

Podmínky, které je třeba splnit před použitím brusných nástrojů

- Brusné nástroje musí být před každým použitím vizuálně zkontrolovány.

- Poškozené brusné nástroje se již nesmí používat.

- Brusné nástroje se nesmí montovat na stroje, jejichž otáčky překračují maximální přípustné otáčky kartáče nebo brusného nástroje.

Pokyny k upínání

- Upínání brusných nástrojů musí být prováděno v souladu s pokyny výrobce brusného nástroje a stroje.

- Po každém upnutí musí být provedena zkušební jízda po přiměřenou dobu, přičemž nesmí být překročeny označené maximální pracovní otáčky (rychlost) brusného nástroje.

Broušení

- Dodržujte informace pro uživatele od výrobce stroje.

- Před uvedením do provozu připevněte na stroj všechna ochranná zařízení.

- Neprovádějte žádné práce bez ochranných pomůcek.

- Používejte osobní ochranné prostředky odpovídající typu stroje

a způsobu použití, např. ochranu očí a obličeje, ochranu sluchu, ochranu dýchacích cest, bezpečnostní obuv, ochranné rukavice a další ochranné oděvy.

- Provádějte pouze broušení, pro které je brusný nástroj vhodný v souladu s označením (s ohledem na omezení použití, bezpečnostní pokyny nebo jiné informace).

- Před položením ruční brusky na podlahu nebo pracovní stůl ji vypnete a počkejte, až se přístroj zastaví.

Bezpečnostní pokyny pro všechny aplikace

Bezpečnostní pokyny pro broušení

- Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo speciálně navrženo a doporučeno výrobcem pro dané elektrické nářadí. To, že můžete příslušenství k elektrickému nářadí připojit, nezaručuje jeho bezpečné používání.

- Přípustné otáčky příslušenství musí být minimálně stejně vysoké jako maximální otáčky uvedené na elektrickém nářadí. Příslušenství, které se otáčí rychleji, než je povoleno, se může zlomit a rozletět.

- Brusné kotouče, příruby nebo jiné příslušenství musí přesně pasovat na brusné vřeteno vašeho elektrického nářadí.

- Nepoužívejte poškozené vkládací nástroje. Před každým použitím zkontrolujte vkládací nástroje, jako jsou brusné kotouče, zda nemají třísky a praskliny. Pokud elektrické nářadí nebo vkládací nástroj upadne, zkontrolujte, zda není poškozený, nebo použijte nepoškozený vkládací nástroj. Po kontrole a vložení vkládacího nástroje udržujte sebe a všechny osoby v blízkosti mimo rovinu rotujícího vkládacího nástroje a nechte spotřebič běžet na maximální otáčky po dobu jedné minuty.

- Zajistěte, aby ostatní osoby dodržovaly bezpečnou vzdálenost od vašeho pracovního prostoru. Každý, kdo vstoupí do pracovního prostoru, musí používat osobní ochranné pomůcky. Úlomky obrobku nebo zlomené vkládací nástroje mohou odletět a způsobit zranění i mimo přímý pracovní prostor.

- Nikdy neodkládejte elektrické nářadí dříve, než se vkládací nástroj zcela zastaví.

- Rotující vkládací nástroj se může dostat do kontaktu s opěrnou plochou a způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím. Nenechávejte elektrické nářadí v chodu, pokud jej přenášíte. Náhodným kontaktem s rotujícím vkládacím nástrojem může dojít k zachycení vašeho oděvu a vkládací nástroj se může zavrtat do vašeho těla.

- Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry mohou tyto materiály zapálit.

Další bezpečnostní pokyny pro všechna použití

Zpětný ráz a odpovídající bezpečnostní pokyny

- Zpětný ráz je náhlá reakce způsobená zaháknutým nebo zaseknutým rotujícím vkládacím nástrojem (brusným kotoučem). Zpětný ráz je důsledkem nesprávného nebo chybného použití elektrického nářadí. Lze mu zabránit přijetím vhodných bezpečnostních opatření, jak je popsáno níže.

- Pevně držte elektrické nářadí a uveďte své tělo a paže do polohy, ve které můžete absorbovat síly zpětného rázu. Vždy používejte přídatnou rukojeť, je-li k dispozici, abyste měli co největší kontrolu nad zpětnými silami nebo reakčními momenty při spouštění.

- Nikdy nedávejte ruce do blízkosti rotujících nástrojů.

- V případě zpětného rázu udržujte své tělo mimo oblast, ve které se pohybuje elektrické nářadí.

- Obzvláště opatrní buďte při práci kolem rohů, ostrých hran apod. Zabraňte zpětnému odrazu vložených nástrojů od obrobku a jejich zaseknutí. Rotační vkládací nástroj má tendenci se zasekávat v rozích, na ostrých hranách nebo při odrazu. To způsobuje ztrátu kontroly nebo zpětný ráz.

Další bezpečnostní pokyny pro broušení

- Používejte pouze brusné kotouče schválené pro vaše elektrické nářadí a ochranný kryt určený pro tyto brusné kotouče.

- Ochranný kryt musí být pevně připevněn k elektrickému nářadí a nastaven tak, aby byla maximalizována bezpečnost, tj. aby byla obsluha otevřena co nejmenší část brusného výrobku.

- Brusné kotouče se smějí používat pouze pro doporučené aplikace. Například: Nikdy nebruste boční plochou řezného kotouče.

- Vždy používejte nepoškozené upínací příruby správné velikosti a tvaru pro zvolený brusný kotouč.

Čištění a péče

- Nikdy nepoužívejte korozivní nebo abrazivní čisticí prostředky. V opačném případě může dojít k poškození povrchu výrobku. Výrobek musí být vždy čistý, suchý a zbavený oleje nebo mastnoty. K čištění používejte mírně navlhčený hadřík, který nepouští vlákna.

Služba

Conmetall Meister GmbH
Hafenstraße 26

29223 Celle - Germany

www.conmetallmeister.de

cm@comei.info

Likvidace

- Obal je vyroben z materiálů šetrných k životnímu prostředí, které lze likvidovat v místních recyklačních centrech.

- Informace o způsobu likvidace použitého výrobku získáte na místním úřadě nebo obecním úřadě.

Obsah a význam označení a přiložených informací

 **Není povoleno broušení z volné ruky a ručně vedené broušení.**

 **Pouze pro hrubování/broušení**

 **Ne pro hrubé zacházení**

  **Pouze pro oddělování**

  **Ne pro oddělování**

 **Nepoužívejte ke zpracování kovů**

 **Vhodné pro zpracování kovů**

   **Vhodné pro lehký beton - střešní tašky - zdivo zdivo**

 **Vhodné pro řezání dlaždic**

 **Vhodné pro řezání mramoru**

 **Není povoleno broušení za mokra**

 **Není povoleno pro boční smyčky**

 **Nepoužívejte, pokud je poškozený**

 **Povoleno pouze ve spojení s podložkou.**

 **Povoleno pouze pro mokré řezání**

 **Dodržujte bezpečnostní doporučení**

 **Používejte ochranu očí**

 **Používejte ochranu obličeje**

 **Používejte ochrannou přilbu**

 **Používejte ochranu sluchu**

 **Používejte rukavice**

 **Nasad'te si protiprachovou masku**

 **Vytáhněte síťovou zástrčku**

Nr. WU5906140

Bezpečnostní pokyny uchovávejte na bezpečném místě.

Poznamenejte si označení na přírubě kotouče:

Formát je: MM/RRRR

PD 11/2026 = datum výroby

EXP 04/2029 = datum ukončení platnosti

EXP se vztahuje pouze na odřezávací/prořezávací a lamelové kotouče.

FR

Consignes d'utilisation et de sécurité pour les outils de ponçage et de tronçonnage

AVERTISSEMENT ! Pour minimiser le risque de blessures. Avant la première mise en service du matériel de ponçage, veuillez lire attentivement les consignes d'utilisation et de sécurité. Ces consignes d'utilisation et de sécurité doivent également être transmises à tous les autres utilisateurs. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT !

Informations générales sur les outils de ponçage et leurs propriétés

- Les outils de ponçage sont fragiles, c'est pourquoi ils doivent être maniés avec une extrême précaution.
- L'utilisation d'outils de ponçage endommagés, mal fixés ou mal utilisés est dangereuse et peut entraîner des blessures graves.

Choix des outils de ponçage pour une utilisation sûre et conforme

- Respectez les consignes figurant sur l'étiquette ou sur l'outil de ponçage ainsi que les restrictions d'utilisation, les consignes de sécurité et autres consignes.

Maniement et rangement des outils de ponçage

- Les outils de ponçage doivent être manipulés et transportés avec précaution.
- Les outils de ponçage doivent être entreposés de manière à ce qu'ils soient protégés de tout dommage mécanique ou de toute influence environnementale pouvant infliger des dommages. (Par ex. : humidité)

Conditions à remplir avant l'utilisation des outils de ponçage

- Les outils de ponçage doivent être inspectés avant chaque mise en service.
- Les outils de ponçage endommagés ne doivent plus être utilisés.
- Les outils de ponçage ne doivent pas être montés sur des machines dont la vitesse de rotation est supérieure à la vitesse limite fixée pour les brosses ou l'outil de ponçage.

Consignes de fixation

- La fixation des outils de ponçage doit se faire en conformité avec les consignes du fabricant de l'outil de ponçage et de la machine.
- Après chaque fixation, faire un essai pendant une durée suffisamment longue. La vitesse maximale en fonctionnement donnée de l'outil de ponçage ne doit cependant pas être dépassée

(vitesse de rotation).

Meulage

- Respectez les informations utilisateur du fabricant de la machine.
- Avant la mise en service, installez tous les équipements de protection sur la machine.
- N'effectuez pas de travail avant d'avoir assuré auparavant la sécurité des équipements de protection.
- L'utilisation des équipements de protection individuelle doit se faire conformément au type de machine et d'utilisation, par ex. protection des yeux et du visage, protection auditive, respiratoire, chaussures de sécurité, gants de protection et autres vêtements de protection.
- N'effectuez que les opérations de ponçage pour lesquelles l'outil de ponçage est adapté conformément au marquage (prise en compte des restrictions d'exploitation, des consignes de sécurité ou d'autres données fournies).
- Éteignez la ponceuse manuelle et attendez qu'elle s'immobilise avant de la poser au sol ou sur l'établi.

Consignes de sécurité pour le ponçage

- N'utilisez aucun accessoire qui n'est pas spécialement prévu et recommandé par le fabricant pour cet outil électrique. Le fait que vous puissiez fixer un accessoire sur votre outil électrique ne garantit pas son utilisation sûre.
- La vitesse admissible pour l'outil utilisé doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. Un accessoire tournant à une vitesse supérieure à celle autorisée peut se briser et être projeté.
- Les meules, brides ou autres accessoires doivent être parfaitement adaptés à la broche de ponçage de votre outil électrique.
- N'utilisez aucun outil d'insertion endommagés. Avant toute utilisation, vérifiez que les outils d'insertion et les disques ne sont pas ébréchés ou fissurés. Si l'outil électrique ou de l'outil d'insertion tombe par terre, contrôlez les dommages éventuels ou utilisez un outil d'insertion intact. Après avoir contrôlé et installé l'outil d'insertion, veillez à ce que vous-même et les personnes à proximité se trouvent hors de portée de l'outil d'insertion en rotation et laissez tourner l'outil pendant une minute à la vitesse maximale.
- Si d'autres personnes sont présentes, veillez à ce qu'elles maintiennent une distance de sécurité de votre espace de travail. Toute personne pénétrant dans l'espace de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de la pièce travaillée ou des bris d'outils d'insertion peuvent être projetés et causer des blessures, même en dehors de l'espace de travail direct.
- Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'outil d'insertion ne

se soit complètement arrêté.

- L'outil d'insertion en rotation peut entrer en contact avec le plan de travail et vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique. Ne laissez pas l'outil électrique en marche lorsque vous le portez. Vos vêtements pourraient être happés par l'outil d'insertion en rotation et l'outil pourrait vous blesser.
- N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables. Les étincelles peuvent enflammer ces matériaux.

Autres consignes de sécurité pour toutes les applications

Rebond et consignes de sécurité correspondantes

- Le rebond est la réaction soudaine à la suite d'un outil d'insertion en rotation (disque de meulage) qui s'accroche ou se bloque. Un rebond est la conséquence d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation incorrecte de l'outil électrique. Cela peut être évité par des mesures de précaution appropriées, telles que décrites ci-après.
- Tenez fermement l'outil électrique et mettez votre corps et vos bras dans une position dans laquelle vous pouvez amortir les forces du rebond. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, s'il y en a une, pour avoir le plus grand contrôle possible sur les forces de rebond ou des moments de réaction pendant la phase d'élan.
- N'approchez jamais votre main d'outils d'insertion en rotation.
- Évitez de vous exposer dans la zone où l'outil électrique se déplace lors du rebond.
- Travaillez de manière particulièrement prudente dans les zones de coins, de bords acérés, etc. Évitez que les outils utilisés ne rebondissent de la pièce à usiner et ne se coincent. L'outil d'insertion en rotation a tendance à se coincer dans les coins, sur les bords acérés ou en cas de rebond. Cela cause une perte de contrôle ou un rebond.

Consignes de sécurité

supplémentaires pour le ponçage

- N'utilisez que des corps de meulage autorisés pour votre outil électrique ainsi que les capots de protection correspondants.
- Le capot doit être installé sur l'outil électrique en toute sécurité et réglé de manière à fournir une sécurité maximale, c'est-à-dire que la plus petite partie possible du corps de ponçage est orientée face à l'utilisateur.
- Les corps de ponçage ne doivent être employés que dans le cadre des utilisations recommandées. Par exemple : ne poncez jamais avec la surface latérale d'une meule de tronçonnage.
- Veillez à toujours utiliser des brides de serrage intactes de taille et de forme correctes pour la meule que vous avez choisie.

Nettoyage et entretien

- N'utilisez en aucun cas des nettoyants caustiques ou abrasifs. Autrement, vous risquez d'endommager la surface du produit.

L'appareil doit toujours être propre, sec et dépourvu d'huile et de graisse. Utilisez un chiffon non pelucheux légèrement humide pour nettoyer l'appareil.

Réparation

Conmetall Meister GmbH

Hafenstraße 26

29223 Celle

ALLEMAGNE

E-mail: cm@comei.info

Élimination

- L'emballage se compose de matériaux écologiques que vous pouvez jeter dans les points de recyclage des déchets locaux.
- Vous pouvez vous renseigner auprès de votre municipalité ou de votre mairie sur les possibilités de traitement du produit hors d'usage.

Contenu et signification des marquages et des informations fournies



Ponçage manuel et à main levée non autorisé



Uniquement pour le dégrossissage /
Uniquement pour le ponçage



Ne convient pas au dégrossissage



Uniquement pour le tronçonnage



Ne convient pas au tronçonnage



Ne pas utiliser pour le traitement de métaux



Convient pour le traitement de métaux



Convient pour béton léger - tuiles -
maçonnerie



Convient pour la découpe de carreaux



Convient pour la découpe du marbre



Ponçage sous arrosage non autorisé



Ponçage latéral non autorisé



Ne pas utiliser si endommagé



Utiliser uniquement avec un plateau d'appui



Utiliser uniquement pour coupe à eau



Respecter les recommandations de sécurité



Porter des lunettes de protection



Porter un écran facial



Porter un casque de protection



Porter une protection auditive



Porter des gants de protection



Porter un masque anti-poussière



Débrancher la fiche secteur

Nr. WU5906140

Conservez soigneusement ces consignes de sécurité.

Remarque concernant le marquage sur la bride du disque :

Le format suivant s'applique : MM/AAAA

PD 11/2026 = date de production

EXP 04/2029 = date d'expiration

EXP s'applique pour les meules de tronçonnage/de dégrossissage

et les disques à lamelles

NL
Gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen voor slijp- en doorslijpge-
reedschappen

WAARSCHUWING! Om de kans op letsel te verminderen. Lees eerst
de gebruiks- en veiligheidsinstructies zorgvuldig door, voordat het
slijpgereedschap in gebruik wordt genomen. Deze gebruiks- en vei-
ligheidsinstructies moeten eveneens aan andere gebruikers worden
doorgegeven. Dit product is niet geschikt voor commercieel gebruik.

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN
VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!**

Algemene informatie over slijpgereedschappen en de eigen-
schappen daarvan

- **Slijpgereedschappen zijn gevoelig voor breuken, daarom moet
er uiterst zorgvuldig mee om worden gegaan.**
- **Het gebruik van beschadigde, onjuist opgespannen of aange-
bracht slijpgereedschap is gevaarlijk en kan ernstig lichamelijk
letsel veroorzaken.**

Keuze van het slijpgereedschap voor het veilige gebruik in over-
stemming met de voorschriften

- **Op het etiket of het slijpgereedschap vermelde gegevens even-
als gebruiksbeperkingen, veiligheidsvoorschriften of andere
aanwijzingen moeten in acht worden genomen.**

Gebruik en opslag van slijpgereedschap

- **Slijpgereedschap moet uiterst voorzichtig worden behandeld
en getransporteerd.**
- **Slijpgereedschap moet zodanig worden opgeslagen, dat het
niet aan mechanische beschadigingen of schadelijke omge-
vingsinvloeden wordt blootgesteld. (Bijv.: vocht)**

Vóór het gebruik van het slijpgereedschap moet aan de onder-
staande voorwaarden zijn voldaan

- **Slijpgereedschap moet voorafgaand aan elk gebruik eerst visu-
eel worden gecontroleerd.**
- **Beschadigd slijpgereedschap mag niet meer worden gebruikt.**
- **Borstels en slijpgereedschap mogen niet worden gemonteerd
op machines waarvan het toerental boven het maximale toe-
rental van de borstel of het slijpgereedschap ligt.**

Gebruiksaanwijzing voor het opspannen

- **Het opspannen van slijpgereedschap moet in overeenstemming
met de instructies van de fabrikant van het slijpgereedschap en
de machine worden uitgevoerd.**
- **Na het opspannen moet altijd eerst gedurende een bepaalde
tijd worden proefgedraaid, waarbij de aangegeven maximale**

**werksnelheid (het toerental) van het slijpgereedschap niet mag
worden overschreden.**

Slijpen

- **Neem de gebruikersinformatie van de fabrikant van de machine
in acht.**
- **Breng voorafgaand aan de ingebruikname eerst alle veilig-
heidsvoorzieningen op de machine aan.**
- **Voer geen werkzaamheden uit zonder de bescherming van vei-
ligheidsvoorzieningen.**
- **Gebruik de persoonlijke beschermingsmiddelen in overeen-
stemming met het soort machine en de toepassing, zoals
oog- en gelaatsbescherming, gehoorbescherming, adembe-
scherming, veiligheidsschoenen, veiligheidshandschoenen en
andere beschermende kleding.**
- **Voer alleen slijpwerkzaamheden uit waarvoor het slijpgereed-
schap volgens de betreffende specificaties geschikt is (houd
rekening met eventuele gebruiksbeperkingen, veiligheidsin-
structies en andere informatie).**
- **Schakel een handslijpmachine eerst uit en wacht totdat deze
helemaal tot stilstand is gekomen, voordat u hem op de grond
of op de werkbank legt.**

Veiligheidsinstructies voor alle toepassingen

Veiligheidsinstructies voor het slijpen

- **Gebruik geen toebehoren die niet specifiek voor het elektrisch
gereedschap zijn ontworpen en aanbevolen door de fabrikant.
Dat u toebehoren aan uw elektrisch gereedschap kunt bevesti-
gen, betekent nog niet dat een veilig gebruik gewaarborgd is.**
- **Het toelaatbare toerental van het bewerkingsgereedschap moet
tenminste zo hoog zijn als het op het elektrisch gereedschap
aangegeven maximumtoerental. Toebehoren die sneller dan
toelaatbaar draaien, kunnen breken en rondvliegen.**
- **Slijpschijven, flenzen of andere toebehoren moeten exact op de
slijpspil van uw elektrisch gereedschap passen.**
- **Gebruik in geen geval beschadigd bewerkingsgereedschap.
Controleer voor elk gebruik bewerkingsgereedschap zoals
slijpschijven op splinters en scheuren. Als het elektrisch ge-
reedschap of bewerkingsgereedschap op de grond valt, con-
troleer dan eerst of het beschadigd is of gebruik onbeschadigd
bewerkingsgereedschap. Zorg ervoor, nadat u het bewerkings-
gereedschap gecontroleerd en aangebracht hebt, dat u en
andere personen uit de buurt van roterend gereedschap blijven
en laat het apparaat dan ongeveer een minuut op de hoogste
snelheid draaien.**
- **Zorg ervoor dat derden op een veilige afstand van uw werk-
gebied blijven. Iedereen die het werkgebied betreedt, moet
persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Brokstukken van**

het werkstuk kunnen of gebroken bewerkingsgereedschap
kan wegspringen en letsel veroorzaken, ook buiten het directe
werkgebied.

- **Leg het elektrisch gereedschap pas neer nadat het helemaal
tot stilstand is gekomen.**
- **Anders kan het draaiende bewerkingsgereedschap in contact
met het aflegvlak komen, waardoor u de controle over het ge-
reedschap kunt verliezen. Laat het elektrisch gereedschap niet
draaien terwijl u het meedraagt. In dat geval kan uw kleding
door toevallig contact met het draaiende bewerkingsgereed-
schap worden vastgegrepen of kan het bewerkingsgereed-
schap zich in uw lichaam boren.**
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet in de nabijheid van
brandbare materialen. Door vonken kunnen deze materialen
gemakkelijk ontsteken.**

Bijkomende veiligheidsinstructies voor alle toepassingen

Mogelijke terugslag en dienovereenkomstige veiligheidsinstruc-
ties

- **Een terugslag is de plotselinge reactie van haperend of geblok-
keerd bewerkingsgereedschap (slijpschijf). Een terugslag is het
gevolg van een defect of onjuist gebruik van het elektrisch ge-
reedschap. Dit kan door passende voorzorgsmaatregelen, zoals
hieronder beschreven, worden voorkomen.**
- **Houd het elektrisch gereedschap goed vast en breng uw li-
chaam en armen in een positie waarin u de terugslagkrachten
goed kunt opvangen. Maak altijd gebruik van de extra greep,
indien aanwezig, om de grootst mogelijke controle over de te-
rugslagkrachten of reactiemomenten bij het starten te hebben.**
- **Kom nooit met uw hand in de buurt van draaiende bewerkings-
gereedschappen.**
- **Blijf met uw lichaam buiten het bereik waarin het elektrisch
gereedschap zich bij een terugslag beweegt.**
- **Werk altijd uiterst voorzichtig op bijzondere plaatsen zoals
hoeken, scherpe randen enz. Zorg ervoor dat het bewerkings-
gereedschap niet van het werkstuk kan terugstuiteren of in
het werkstuk vastgeklemd kan raken. Roterende bewerkings-
gereedschappen kunnen vooral bij hoeken, scherpe randen of
bij het wegslijpen vastgeklemd raken. Dit leidt tot verlies van
controle of terugslag.**

Extra veiligheidsaanwijzingen voor het slijpen

- **Gebruik alleen de voor uw elektrisch gereedschap goedge-
keurde slijpelementen en de hiervoor bedoelde beschermkap.**
- **De beschermkap moet stevig op het elektrisch gereedschap
zijn aangebracht en zodanig zijn ingesteld dat de allerhoogste**

veiligheid wordt gegarandeerd, d.w.z. dat het kleinst mogelijke
deel van het slijpelement open en bloot naar de gebruiker wijst.

- **Slijpelementen mogen alleen voor de aanbevolen toepassingen
worden gebruikt. Voorbeeld: slijp nooit met het zijvlak van een
doorslijpschijf.**
- **Gebruik altijd onbeschadigde spanflenzen in de juiste maat en
vorm voor de door u gekozen doorslijpschijf.**

Reiniging en onderhoud

- **Gebruik in geen geval bijtende of schurende reinigingsmidde-
len. Daardoor kan het oppervlak van het product beschadigd
raken. Het product moet altijd schoon, droog en vrij van olie of
smeervetten zijn. Gebruik voor het reinigen een licht bevoch-
tigde, pluisvrije doek.**

Service

Conmetall Meister GmbH
Hafenstraße 26

29223 Celle
DUITSLAND
E-Mail: cm@comei.info

Afvalverwijdering

- **De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u
via lokale recyclingbedrijven kunt afvoeren.**
- **Meer informatie over het afvoeren van afgedankte producten
kunt u opvragen bij uw gemeente of het stadsbestuur.**

Inhoud en betekenis van de aanduiding en bijgevoegde informatie

 **Niet toegestaan voor het slijpen uit de vrije hand en met de
hand geleid slijpen**

 **Alleen voor het voorbereken/slijpen**

 **Niet voor het voorbereken**

  **Alleen voor het doorslijpen**

  **Niet voor het doorslijpen**

 **Niet gebruiken voor het bewerken van metaal**

 **Geschikt voor het verwerken van metaal**

   **Geschikt voor lichtgewicht beton -
dakpannen - metselwerk**

 **Geschikt voor het snijden van tegels**

 **Geschikt voor het snijden van marmer**

 **Niet toegestaan voor natslijpen**

 **Niet toegestaan voor zijdelings slijpen**

 **Niet gebruiken bij beschadiging**

 **Alleen toegestaan in combinatie met een steunschijf**

 **Alleen toegestaan voor natslijpen**

 **Veiligheidsinstructies in acht nemen**

 **Oogbescherming dragen**

 **Gezichtsbescherming dragen**

 **Veiligheidshelm dragen**

 **Gehoorbescherming dragen**

 **Handschoenen dragen**

 **Stofmasker dragen**

 **Stekker uit het stopcontact trekken**

Nr. WU5906140

Deze veiligheidsinstructies goed bewaren.

Opmerking over de markering op de schijfflens:

Het formaat is: MM/JJJJ

PD 11/2026 = Productiedatum

EXP 04/2029 = Vervaldatum

EXP geldt alleen voor doorslijp-, afbraam- en lamellenschijven

PL

Instrukcje obsługi i bezpieczeństwa dotyczące narzędzi do szlifowania i przecinania

OSTRZEŻENIE! Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń. Przed pierwszym użyciem materiałów ściernych należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi i bezpieczeństwa należy również przekazać innym

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INFORMACJE I INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI!

- Ogólne informacje o narzędziach szlifierskich i ich właściwościach
- Narzędzia szlifierskie są delikatne, dlatego podczas ich obsługi należy zachować szczególną ostrożność.
 - Używanie uszkodzonych, nieprawidłowo zamocowanych lub włożonych narzędzi szlifierskich jest niebezpieczne i może prowadzić do poważnych obrażeń.

Wybór narzędzi szlifierskich do bezpiecznego i prawidłowego użytkowania

- Należy przestrzegać informacji podanych na etykiecie lub na narzędziu szlifierskim, a także ograniczeń dotyczących użytkowania, instrukcji bezpieczeństwa i innych informacji.

- Obsługa i przechowywanie narzędzi szlifierskich
- Narzędzia szlifierskie należy przenosić i transportować z zachowaniem ostrożności.
 - Narzędzia szlifierskie muszą być przechowywane w taki sposób, aby nie były narażone na uszkodzenia mechaniczne lub szkodliwe wpływy środowiska. (np. wilgoć)

- Narzędzia szlifierskie muszą być sprawdzane wzrokowo przed każdym użyciem.

Warunki, które należy spełnić przed użyciem narzędzi szlifierskich

- Narzędzia szlifierskie muszą być sprawdzane wzrokowo przed każdym użyciem.

- Uszkodzone narzędzia szlifierskie nie mogą być używane.

- Narzędzia szlifierskie nie mogą być montowane na maszynach, których prędkość obrotowa przekracza maksymalną dopuszczalną prędkość obrotową szczotki lub narzędzia szlifierskiego.

Instrukcje dotyczące mocowania

- Mocowanie narzędzi ściernych musi odbywać się zgodnie z instrukcjami producenta narzędzia ściernego i maszyny.
- Po każdym zamocowaniu należy przeprowadzić próbę przez odpowiedni okres czasu, przy czym nie wolno przekraczać podanej na etykiecie maksymalnej prędkości roboczej narzędzia szlifierskiego.

Operacja szlifowania

- Przestrzegać informacji producenta dotyczących użytkowania maszyny.
- Przed uruchomieniem maszyny należy zamontować na niej wszystkie urządzenia ochronne.

- Nie wolno wykonywać żadnych prac bez wyposażenia ochronnego.
- Stosować środki ochrony indywidualnej odpowiednie do typu maszyny i zastosowania, np. ochronę oczu i twarzy, ochronę słuchu, ochronę dróg oddechowych, obuwie ochronne, rękawice ochronne i inną odzież ochronną.
- Wykonywać wyłącznie te prace szlifierskie, do których szlifierka nadaje się zgodnie z oznaczeniem (z uwzględnieniem ograniczeń użytkowania, wskazówek bezpieczeństwa lub innych informacji).
- Przed postawieniem szlifierki ręcznej na podłodze lub stole warsztatowym należy ją wyłączyć i odczekać, aż urządzenie się zatrzyma.

Instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania

- Nie używaj żadnych akcesoriów, które nie zostały specjalnie zaprojektowane i zalecane przez producenta dla danego elektronarzędzia. Sam fakt, że akcesorium można podłączyć do elektronarzędzia, nie gwarantuje bezpiecznego użytkowania.

- Dopuszczalna prędkość obrotowa osprzętu musi być co najmniej równa maksymalnej prędkości obrotowej podanej na elektronarzędziu. Akcesoria obracające się z prędkością większą niż dozwolona mogą ulec uszkodzeniu i rozlecieć się.

- Tarcze szlifierskie, kołnierze lub inne akcesoria muszą dokładnie pasować do wrzeciona szlifierskiego elektronarzędzia.

- Nie wolno używać uszkodzonych narzędzi. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy narzędzia takie jak tarcze szlifierskie nie są wyszczerbione lub pęknięte. W przypadku upadku elektronarzędzia lub narzędzia, należy sprawdzić, czy nie jest ono uszkodzone lub użyć nieuszkodzonego narzędzia. Po sprawdzeniu i włożeniu narzędzia, należy trzymać siebie i osoby znajdujące się w pobliżu z dala od obracającego się narzędzia i pozwolić urządzeniu pracować z maksymalną prędkością przez minutę.

- Upewnij się, że inne osoby znajdują się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Każda osoba wchodząca na obszar roboczy musi nosić środki ochrony osobistej. Fragmenty obrabianego przedmiotu lub złamane narzędzia mogą odlecieć i spowodować obrażenia nawet poza bezpośrednim obszarem roboczym.

- Nigdy nie odkładaj elektronarzędzia przed całkowitym zatrzymaniem narzędzia.

- Obracające się narzędzie może zetknąć się z podłożem i spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem. Nie pozostawiać włączonego elektronarzędzia podczas przenoszenia. Przypadkowy kontakt z obracającym się narzędziem może spowodować przytrzaśnięcie odzieży i wwiercenie się narzędzia w ciało.

- Nie używaj elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Iskry mogą spowodować zapłon tych materiałów.

Dalsze instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań

Odrzut i związane z nim instrukcje bezpieczeństwa

- Odrzut to nagła reakcja spowodowana zahaczeniem lub zablokowaniem obracającego się narzędzia (tarczy szlifierskiej). Odrzut jest wynikiem nieprawidłowego lub błędnego użytkowania elektronarzędzia. Można temu zapobiec, stosując odpowiednie środki ostrożności opisane poniżej.

- Należy mocno trzymać elektronarzędzie i ułożyć ciało oraz ramiona w pozycji umożliwiającej absorpcję siły odrzutu. Zawsze używaj dodatkowego uchwytu, jeśli jest dostępny, aby mieć jak największą kontrolę nad siłami odrzutu lub momentami reakcji podczas uruchamiania.

- Nigdy nie umieszczaj dłoni w pobliżu obracających się narzędzi.

- W przypadku wystąpienia odrzutu należy trzymać ciało z dala od obszaru, w którym porusza się elektronarzędzie.

- Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy w pobliżu narożników, ostrych krawędzi itp. Należy zapobiegać odbijaniu się narzędzia od obrabianego przedmiotu i jego zakleszczaniu. Obracające się narzędzie ma tendencję do blokowania się w narożnikach, na ostrych krawędziach lub podczas odbicia. Powoduje to utratę kontroli lub odrzut.

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące szlifowania

- Należy używać wyłącznie tarcz szlifierskich zatwierdzonych dla danego elektronarzędzia oraz osłony ochronnej przeznaczonej dla tych tarcz szlifierskich.

- Osłona ochronna musi być bezpiecznie przymocowana do elektronarzędzia i ustawiona w sposób zapewniający maksymalne bezpieczeństwo, tj. jak najmniejsza część produktu ściernego musi być dostępna dla operatora.

- Tarcze szlifierskie mogą być używane wyłącznie do zalecanych zastosowań. Na przykład: Nigdy nie szlifować boczną powierzchnią tarczy tnącej.

- Należy zawsze używać nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o odpowiednim rozmiarze i kształcie dla wybranej tarczy szlifierskiej.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Nigdy nie używaj żrących lub ściernych środków czyszczących. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia powierzchni produktu. Produkt musi być zawsze czysty, suchy i wolny od

oleju lub smaru. Do czyszczenia należy używać lekko wilgotnej, niestrzępiącej się szmatki.

Serwis

Conmetall Meister GmbH

Harbour Road 26

29223 Celle - Niemcy

www.conmetallmeister.de

cm@comei.info

Utylizacja

- Opakowanie jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można utylizować w lokalnych centrach recyklingu.

- Informacje na temat utylizacji zużytego produktu można uzyskać od władz lokalnych.

Treść i znaczenie etykiet oraz załączonych informacji

 **Niedozwolone w przypadku szlifowania odręcznego i ręcznego**

 **Tylko do obróbki zgrubej/szlifowania**

 **Nie do ostrej jazdy**

 **Tylko do oddzielania**

 **Nie do rozdzielania**

 **Nie używać do obróbki metalu**

 **Nadaje się do obróbki metalu**

   **nadaje się do betonu lekkiego - dachówki - Murarstwo**

 **Nadaje się do cięcia płytek**

 **geeignet zum Schneiden von Marmor**

 **Niedozwolone do szlifowania na mokro**

 **Niedozwolone w przypadku pętli bocznych**

 **Nie używać w przypadku uszkodzenia**

 **Dozwolone tylko w połączeniu z podkładką**

 **Dozwolone tylko do cięcia na mokro**

 **Przestrzeganie zaleceń dotyczących bezpieczeństwa**

 **Stosować ochronę oczu**

 **Nosić ochronę twarzy**

 **Nosić kask ochronny**

 **Używanie środków ochrony słuchu**

 **Używaj rękawic**

 **Załóż maskę przeciwpyłową**

 **Wyciągnij wtyczkę sieciową**

Nr. WU5906140

Instrukcje bezpieczeństwa należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Należy zwrócić uwagę na oznaczenie na kołnierzu tarczy:

Format to: MM/RRRR

PD 11/2026 = data produkcji

EXP 04/2029 = data ważności

EXP dotyczy tylko tarcz do cięcia/przecinania i tarcz listkowych.

TR

Taşlama ve kesme aletleri için kullanım ve güvenlik talimatları

UYARI! Yaralanma riskini azaltmak için. Lütfen aşındırıcıları ilk kez kullanmadan önce çalıştırma ve güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun. Bu kullanım ve güvenlik talimatları diğer kullanıcılara da aktarılmalıdır. Bu ürün ticari kullanım için uygun değildir.

TÜM GÜVENLİK BİLGİLERİNİ VE TALİMATLARI İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN!

Zımpara aletleri ve özellikleri hakkında genel bilgiler

- Zımpara aletleri kırılmalıdır, bu nedenle zımpara aletlerini kullanırken son derece dikkatli olunmalıdır.

- Hasarlı, yanlış sıkıştırılmış veya yerleştirilmiş zımpara aletlerinin kullanımı tehlikelidir ve ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Güvenli ve doğru kullanım için zımpara aletlerinin seçilmesi

- Etiket veya zımpara aleti üzerindeki bilgiler ile kullanım kısıtlamaları, güvenlik talimatları veya diğer bilgiler dikkate alınmalıdır.

Zımpara aletlerinin kullanımı ve depolanması

- Zımpara aletleri özenle kullanılmalı ve taşınmalıdır.

- Zımpara aletleri, mekanik hasara veya zararlı çevresel etkilere maruz kalmayacak şekilde saklanmalıdır. (örn. nem)

Zımpara aletlerini kullanmadan önce yerine getirilmesi gereken koşullar

- Zımpara aletleri her kullanımdan önce gözle kontrol edilmelidir.

- Hasarlı zımpara aletleri artık kullanılmamalıdır.

- Zımpara aletleri, hızı fırça veya zımpara aletinin izin verilen maksimum hızının (devir sayısı) aşılması gereken uygun bir süre boyunca bir test çalışması yapılmalıdır.

Sıkıştırma talimatları

- Zımpara aletlerinin bağlanması, zımpara aleti ve makine üreticisinin talimatlarına uygun olarak yapılmalıdır.

- Her sıkıştırmadan sonra, zımpara aletinin etiketli maksimum çalışma hızının (devir sayısı) aşılması gereken uygun bir süre boyunca bir test çalışması yapılmalıdır.

Taşlama işlemi

- Makine üreticisinin kullanıcı bilgilerini dikkate alın.

- Devreye almadan önce tüm koruyucu cihazları makineye takın.

- Koruyucu ekipman olmadan herhangi bir çalışma yapmayın.

- Göz ve yüz koruması, işitme koruması, solunum koruması, güvenlik ayakkabıları, koruyucu eldivenler ve diğer koruyucu giysiler gibi makine ve uygulama türüne uygun kişisel koruyucu ekipman kullanın.

- Taşlama işlemlerini sadece taşlama aletinin etiketine uygun olarak (kullanım kısıtlamalarını, güvenlik talimatlarını veya diğer bilgileri dikkate alarak) gerçekleştirin.

- El tipi zımpara makinesini zemine veya tezgaha yerleştirmeden önce kapatınız ve cihazın durmasını bekleyiniz.

Tüm uygulamalar için güvenlik talimatları

Taşlama için güvenlik talimatları

- Üretici tarafından elektrikli alet için özel olarak tasarlanmamış ve tavsiye edilmemiş hiçbir aksesuarı kullanmayın. Bir aksesuarı elektrikli el aletinize takabiliyor olmanız güvenli kullanımı garanti etmez.

- Aksesuarın izin verilen hızı, en az elektrikli el aletinde belirtilen maksimum hız kadar yüksek olmalıdır. İzin verilenden daha hızlı dönen aksesuarlar kırılabilir ve etrafa uçabilir.

- Taşlama diskleri, flanşlar veya diğer aksesuarlar elektrikli el aletinizin taşlama miline tam olarak oturmalıdır.

- Hasarlı kesici uç takımlarını kullanmayınız. Her kullanımdan önce taşlama diskleri gibi kesici uçlu aletlerde ufalanma ve çatlak olup olmadığını kontrol ediniz. Elektrikli el aleti veya kesici uç takımı düşerse, hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz veya hasarsız bir kesici uç takımı kullanınız. Aleti kontrol ettikten ve yerleştirdikten sonra, kendinizi ve çevrenizdeki kişileri dönen aletin düzleminde uzak tutunuz ve aletin bir dakika boyunca maksimum hızda çalışmasına izin veriniz.

- Diğer kişilerin çalışma alanınızdan güvenli bir mesafede durmasını sağlayın. Çalışma alanına giren herkes kişisel koruyucu ekipman giymelidir. İş parçasının parçaları veya kırılmış kesici uçlar, doğrudan çalışma alanının dışına da fırlayabilir ve yaralanmalara neden olabilir.

- Kesici uçlu takım tamamen durmadan önce elektrikli el aletini asla yere bırakmayınız.

- Dönen kesici uç destek yüzeyine temas edebilir ve bu da aletin kontrolünü kaybetmenize neden olabilir. Elektrikli el aletini taşıırken çalışır durumda bırakmayınız. Dönen kesici uç aleti kazara giysilerinize temas edebilir ve kesici uç aleti vücudunuzu delebilir.

- Elektrikli el aletini yanıcı maddelerin yakınında kullanmayınız. Kıvılcımlar bu malzemeleri tutuşturabilir.

Tüm uygulamalar için diğer güvenlik talimatları

Geri tepme ve ilgili güvenlik talimatları

- Geri tepme, kancalanmış veya sıkışmış bir döner kesici uçlu aletin (taşlama diski) neden olduğu ani tepkidir. Geri tepme, elektrikli el aletinin yanlış veya hatalı kullanımından kaynaklanır. Aşağıda açıklandığı gibi uygun önlemler alınarak önlenabilir.

- Aleti sıkıca tutunuz ve vücudunuzu ve kollarınızı geri tepme kuvvetlerini sönmüleyebileceğiniz bir konuma getiriniz. Çalıştırma sırasında geri tepme kuvvetleri veya reaksiyon torkları üzerinde mümkün olan en yüksek kontrole sahip olmak için her zaman ek tutamak kullanınız.

- Elinizi asla dönen aletlerin yakınına koymayın.

- Geri tepme durumunda vücudunuzu elektrikli el aletinin hareket ettiği alandan uzak tutunuz.

- Köşelerde, keskin kenarlarda vb. çalışırken özellikle dikkatli olunuz. Kesici uçlu takımların iş parçasından geri sekmesini ve sıkışmasını önleyin. Döner kesici uç köşelerde, keskin kenarlarda veya geri sıçradığında sıkışabilir. Bu, kontrol kaybına veya geri tepmeye neden olur.

Taşlama için ek güvenlik talimatları

- Sadece elektrikli el aletiniz için onaylanmış zımpara disklerini ve bu zımpara diskleri için öngörülen koruyucu kapağı kullanınız.

- Koruyucu kapak elektrikli el aletine sıkıca takılmalı ve güvenliği en üst düzeye çıkaracak şekilde ayarlanmalıdır, yani aşındırıcı ürünün mümkün olan en küçük kısmı operatöre doğru açık olmalıdır.

- Zımpara diskleri sadece önerilen uygulamalar için kullanılmalıdır. Örneğin: Asla bir kesme diskinin yan yüzü ile taşlama yapmayın.

- Her zaman seçtiğiniz taşlama diski için doğru boyutta ve şekilde hasarsız bağlama flanşları kullanın.

Temizlik ve bakım

- Asla aşındırıcı veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın. Aksi takdirde ürünün yüzeyi zarar görebilir. Ürün her zaman temiz, kuru ve yağsız veya gressiz olmalıdır. Temizlik için hafif nemli, tüy bırakmayan bir bez kullanın.

Hizmet

Conmetall Meister GmbH
Hafenstraße 26
29223 Celle - ALMANYA
www.conmetallmeister.de
cm@comei.info

Bertaraf

- Ambalaj, yerel geri dönüşüm merkezlerine atılabilecek çevre dostu malzemelerden yapılmıştır.

- Kullanılmış ürünü nasıl imha edeceğinizi yerel yönetiminizden veya belediye idaresinden öğrenebilirsiniz.

Etiket ve ekli bilgilerin içeriği ve anlamı

 **Serbest elle ve elle yönlendirilen taşlama için izin verilmez**

 **Sadece kaba işleme/taşlama için**

 **Kabalaşmak için değil**

 **Sadece ayırmak için**

 **Ayırmak için değil**

 **Metal işlemek için kullanmayın**

 **Metal işlemek için uygundur**

 **Hafif beton - çatı kiremitleri - duvarcılık için uygundur**

 **Fayans kesmek için uygundur**

 **Mermer kesmek için uygundur**

 **Islak öğütme için izin verilmez**

 **Yan halkalar için izin verilmez**

 **Hasarlıysa kullanmayın**

 **Sadece bir destek pedi ile birlikte izin verilir**

 **Sadece ıslak kesim için izin verilir**

 **Güvenlik tavsiyelerine uyun**

 **Göz koruması kullanın**

 **Yüz koruması takın**

 **Güvenlik kaskı takın**

 **İşitme koruması kullanın**

 **Eldiven kullanın**

 **Toz maskesi takın**

 **Elektrik fişini çekin**

Nr. WU5906140

Güvenlik talimatlarını güvenli bir yerde saklayın.

Disk flanşı üzerindeki işarete dikkat edin:

Format şöyledir: MM/YYYY

PD 11/2026 = üretim tarihi

EXP 04/2029 = son kullanma tarihi

EXP yalnızca kesme/çukur açma ve flap diskler için geçerlidir